

32003R1220

9.7.2003

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 170/3

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1220/2003

z dne 7. julija 2003

o spremembah Uredbe (ES) št. 883/2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 glede trgovine s tretjimi državami s proizvodi vinskega sektorja

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 ⁽²⁾, ter zlasti členov 59(3) in 68(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 883/2001 ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1175/2003 ⁽⁴⁾, določa, da je treba v okence 14 v zahtevkih za uvozno dovoljenje in v uvoznih dovoljenjih glede barve vina ali mošta vnesti „belo“ ali „rdeče/rose“. Prav tako je treba določiti, da se v okence 14 vnese ime proizvoda v skladu z obstoječimi opredelitvami proizvodov. Državam članicam bi bilo treba prav tako omogočiti, da določijo, da se v zahtevek za dovoljenje vnese samo ena tarifna oznaka.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽⁵⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 325/2003 ⁽⁶⁾, določa najvišje dovoljene količine, za katere ni potrebno predložiti uvoznega dovoljenja. Za grozdni sok in grozdni mošt morajo biti te količine izražene v kilogramih. Pri teh proizvodih je zaželeno omogočiti izražanje višine varščine v evrih na 100 kg ali v evrih na hektoliter.
- (3) Varščina za uvozna dovoljenja, ki jo zahteva Uredba (ES) št. 1291/2001, je za nekatere proizvode, ki imajo enako osemštevlično oznako kombinirane nomenklature, določena v različni višini. Za vse vrste vina bi bilo treba določiti enotno višino, da se preprečijo nejasnosti v zvezi s stopnjo, ki se uporablja.
- (4) Uredba Komisije (ES) št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter o

Skupni carinski tarifi ⁽⁷⁾ spreminja nomenklaturu za grozdni sok, skupaj z grozdnim moštom. Ustrezne oznake je torej treba prilagoditi.

- (5) V primeru posrednega uvoza brez predelave se sestavi dokument V I 1 na osnovi dokumenta V I 1 ali enakovrednega dokumenta, ki ga izpolni pristojni organ v državi porekla. Če proizvod ne ustreza deklaraciji države izvoznice, je težko določiti, kdo je odgovoren na podlagi upravnega dokumenta, ki se neposredno ne sklicuje na izvirno deklaracijo. Zato je treba določiti, da se sprememu dokumentu države izvoznice priloži spremni dokument države porekla.
- (6) Točka 13 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1493/1999 določa spodnjo mejo skupne kislosti vina, proizvedenega v Skupnosti, v višini 3,5 gramov na liter, ne določa pa zgornje meje. Uredbo (ES) št. 883/2001 je torej treba ustrezno prilagoditi, zlasti v zvezi z odstopanji pri analizi za nekatera vina, uvožena iz Švice.
- (7) V besedilu Uredbe so se pojavile nekatere napake, ki jih je treba odstraniti.
- (8) Uredbo (ES) št. 883/2001 je treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so skladni z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 883/2001 se spremeni:

1. Člen 2(3) in (4) se nadomesti z:

„3. V okence 14 v zahtevkih za uvozno dovoljenje in v uvoznih dovoljenjih navede ime proizvoda v skladu z opredelitvami iz člena 34 te uredbe in Prilogo I k Uredbi Sveta (ES) št. 1493/1999, ter barva vina ali mošta ‚belo‘ ali ‚rdeče/rose‘.

⁽¹⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1.⁽²⁾ UL L 122, 16.5.2003, str. 1.⁽³⁾ UL L 128, 10.5.2001, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 164, 2.7.2003, str. 8.⁽⁵⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1.⁽⁶⁾ UL L 47, 21.2.2003, str. 21.⁽⁷⁾ UL L 290, 28.10.2002, str. 1.

4. Vlagatelji lahko v enem in istem zahtevku za uvozno dovoljenje navedejo proizvode z več tarifnimi oznakami, tako da se izpolnita okenci 15 in 16 zahtevka takole:

- (a) okence 15: poimenovanje proizvoda, kakor je navedeno v kombinirani nomenklaturi;
- (b) okence 16: oznake KN.

Poimenovanja proizvodov in oznake KN, navedene v zahtevku, se navedejo tudi na uvoznem dovoljenju.

Države članice lahko določijo, da je lahko v okencu 16 na zahtevku navedena samo ena tarifna oznaka.“

2. Člen 4 se nadomesti:

„Člen 4

Varščine

1. Varščina za uvozna dovoljenja znaša:

- (a) zgoščeni grozdni sok in mošt: 2,5 EUR na 100 kilogramov ali na hektoliter,
- (b) drug grozdni sok in mošt: 1,25 EUR na 100 kilogramov ali na hektoliter,
- (c) vsa vina: 1,25 EUR na hektoliter.

2. Varščina za izvozna dovoljenja znaša 8 EUR na hektoliter za proizvode, ki sodijo pod oznake KN 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 71, 2204 30 92 in 2204 30 96, in 2,5 EUR na hektoliter za vse druge proizvode.“

3. V členu 12(3) se točka (a) nadomesti z:

„(a) količina v hektolitrih za vsako 12-številčno oznako proizvoda nomenklature za kmetijske proizvode za izvozna nadomestila. Pri dovoljenjih, izdanih za več kakor eno 12-številčno oznako v isti kategoriji iz Priloge II, je treba navesti številko kategorije.“

4. Člen 14 (1) se nadomesti:

„1. Za proizvode pod oznakama KN 2009 69 in 2204 30, naštetih v Prilogi I, del tri, oddelek I, Priloga 2, k skupni carinski tarifi, ki so predmet režima vhodnih cen, se dejanska uvozna cena preveri s pregledovanjem vsake pošiljke.“

5. Členu 30 se dodata naslednji tretji in četrti odstavek:

„Dokumentu V I 1 države izvoznice se priloži original ali overjena kopija dokumenta V I 1 ali enakovrednega dokumenta iz države porekla.

Za namene tega člena so države porekla samo tiste, ki so na seznamu, objavljenem po členu 29(1), agencij in laboratorijev, ki so jih tretje države imenovali za izpolnjevanje dokumentov, ki morajo spremljati vsako pošiljko uvoženega vina.“

6. Člen 33(1)(b) se nadomesti:

„(b) vino s poreklom iz Švice, primerljivo s kakovostnim vinom pdpo, ki ima skupno kislino, izraženo kot vinska kislina, več kakor 3 grame na liter, je obvezno označeno z geografsko označbo in je najmanj 85 % vina pridobljenega iz grozdja ene ali več naslednjih sort vinske trte:

- Bela žlahtnina (Chasselas),
- Rizvanec (Müller-Thurgau),
- Zeleni silvanec (Sylvaner),
- Modri pinot (Pinot noir),
- Merlot;“..

7. Priloga I se nadomesti s Prilogo I k tej uredbi.

8. Priloga II se nadomesti s Prilogo II k tej uredbi.

9. Priloga III se nadomesti s Prilogo III k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. julija 2003

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA I

PRILOGA I

IZDAJA UVOZNIH DOVOLJENJ

Uradna obvestila po členu 5

Obdobje od do

Količina v hl

Oznaka	Država porekla	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
036	Švica									
046	Malta									
Itđ.	Itđ.									
	Vse tretje države									

Številke o proizvodih so prikazane po stolpcih, kot sledi:

- 1: peneča vina;
- 2: rdeča in rose vina;
- 3: bela vina;
- 4: likerska vina;
- 5: alkoholizirana vina;
- 6: grozdni sok in grozdni mošt;
- 7: zgoščeni grozdni sok in grozdni mošt;
- 8: peneča vina;
- 9: drugi proizvodi, ki jih je treba določiti v opombi.“

PRILOGA II

„PRILOGA II

KATEGORIJE PROIZVODOV PO ČLENU 8(1)

Oznaka	Kategorija
2009 69 11 9100 2009 69 19 9100 2009 69 51 9100 2009 69 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8“

PRILOGA III

„PRILOGA III

SKUPINE PROIZVODOV PO ČLENU 8(2)

Oznaka proizvoda nomenklature kmetijskih proizvodov za izvozna nadomestila	Skupina
200969119100 200969199100 200969519100 200969719100	A
220430929100 220430969100	B
220430949100 220430989100	C
220421799100 220421799200 220421799910 220421839100	D
220421809100 220421809200 220421849100	E
220429629100 220429629200 220429629910 220429649100 220429649200 220429649910 220429659100 220429659200 220429659910 220429839100	F
220429719100 220429719200 220429729100 220429729200 220429759100 220429759200 220429849100	G
220421949910 220421989910	H
220429949910 220429989910	I
220421949100 220421989100	J
220429949100 220429989100	K“